Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 20 (1902)

Heft: 204

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 204 XX. Jahrgang. Bern, Dienstag, 27. Mai. 1902 Berne, Mardi, 27 mai. XXme année. № 204

Zweites Blatt. Deuxième feuille.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Aenderung in der Publikation der Wochensituationen der schweizerischen Emissionsbanken. — Modification dans la publication des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Sammeldienst im Eisenbahngüterverkehr. — Baumwollmarkt. — Die Walzdrahterzeugung in den Ver. Staaten von Amerika.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg.

1902. 26. Mai. Die **Käsereigenossenschaft von Landerswyl und Umgebung** in Landerswyl, Gde. Radelfingen (S. H. A. B. Nr. 285 vom 14. Oktober 1898, pag. 1183) hat in ihrer Versammlung vom 9. Januar 1902 in den Vorstand gewählt: als Präsident: Johann Walther, Sohn, und als Beisitzer: Rudolf Minder, beide Landwirte, in Landerswyl.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1902. 26. Mai. Die Firma **Leonz Blunschy** in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 88 vom 14. April 1891, pag. 361) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

26. Mai. Inhaber der Firma **Joh. Blunschy-Schädler** in Einsiedeln ist Johann Blunschy-Schädler, von Niederrohrdorf (Aargau), in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Charcuterie.

26. Mai. Der Inhaber der Firma **Stephan Eberle, Sohn,** in Einsiedeln, Stephan-Eberle, von Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 91 vom 17. April 1891, pag. 374) ändert seine Firma ab in **Stephan Eberle-Zürcher.**

Glarus — Glaris — Glarona

1902. 24. Mai. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Barth. Jenny & Cie** in Ennenda (S. H. A. B. Nr. 191 vom 29. Juni 1898, pag. 802) ist Bartholome Jenny-Trümpy ausgetreten; infolge dessen ist die Firma erloschen. Das Geschäft ist mit Aktiven und Passiven auf die übrigen Gesellschafter, welche dasselbe unter der neuen Firma «Daniel Jenny & Cie» fortführen, übergegangen.

24. Mai. Daniel Jenny-Jenny, Fridolin Jenny-Staub, Adolf Jenny-Trümpy, Heinrich Trümpy-Aebli, sämtliche von und in Ennenda, und Daniel J. Jenny, von Ennenda, in Glarus, haben unter der Firma **Daniel Jenny & Cie** in Ennenda und Haslen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 24. Mai 1902 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Barth. Jenny & Cie». Natur des Geschäftes: Baumwoll-Spinnerei, -Weberei und -Druckerei und Export.

26. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Milchkonsumverein Glarus** in Glarus (S. H. A. B. Nr. 106, II. Teil, vom 23. Juli 1883, pag. 851) hat in ihrer Generalversammlung vom 3. Februar 1901 den Vorstand bestellt wie folgt: Mathäus Egger, als Präsident; Fritz Kubli, als Verwalter, Gabriel Jenny, als Aktuar; Johannes Brander und Fritz Michel, als Beisitzer; sämtliche in Glarus. Der Präsident und der Verwalter führen jeder einzeln namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1902. 26. Mai. Die Firma **Giuseppe Faedo** in Neuhausen (S. H. A. B. Nr. 32 vom 28. Januar 1902, pag. 125) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen im Handelsregister gestrichen worden.

26. Mai. Die Firma **Johs Müller** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 129 vom 8. September 1890, pag. 655) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

26. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. Müller & Cie** in Neuhausen (S. H. A. B. Nr. 129 vom 8. September 1890, pag. 655, und Nr. 21 vom 25. Januar 1898, pag. 85) hat sich infolge Todes des Gesellschafters Johannes Müller aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «J. Müller & Cie».

26. Mai. Heinrich Julius Müller, von und in Schaffhausen, und Hans Müller-Fischli, von Schaffhausen, in Zürich, haben unter der Firma **J. Müller & Cie** in Neuhausen eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Mai 1902 begonnen und Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «J. Müller & Cie» übernommen hat. Heinrich Julius Müller ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Hans Müller-Fischli Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 10,000 (zehntausend Franken). Natur des Geschäftes: Fabrikation von Spielkarten, Eisenbahnbilletten, Buntpapieren und verwandten Specialartikel. Die Firma erteilt Einzelprokura an Paul Stöcklin, von Oberwil (Baselland), in Neuhausen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1902. 26. Mai. Die Firma **J. Jakob Knechtle, Weiher,** in Gais (S. H. A. B. Nr. 59 vom 17. März 1891, pag. 245) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. Mai. Inhaber der Firma **J. Jakob Graf** in Rehetobel ist Johann Jakob Graf, von und in Rehetobel. Natur des Geschäftes: Holzhandlung und Wirtschaft. Geschäftslokal: Robach Nr. 173.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1902. 24 maggio. Le qui sotto indicate ditte i di cui titolare sono partiti si cancellano d'ufficio:

Cesare Cassoni, in Lugano (F. u. s. di c. del 17 febbraio 1900, nº 59, pag. 240).

Società Ticinese Topé Rossini e Ceroni, in Lugano (F. u. s. di c. del 24 febbraio 1900, nº 67, pag. 271).

M. Barbaro, in Lugano (F. u. s. di c. del 12 gennaio 1900, nº 12, pag. 48).

L. Noè, in Lugano (F. u. s. di c. del 17 maggio 1900, nº 180, pag. 724).

Beghelli Enrico, in Lugano (F. u. s. di c. del 15 gennaio 1900, nº 14 pag. 57).

Valente Valentiniano, in Lugano (F. u. s. di c. del 2 novembre 1900, nº 362, pag. 1452).

Boni A. V., in Lugano (F. u. s. di c. del 6 aprile 1900, nº 133, pag. 523).

Carlo Osella, in Lugano (F. u. s. di c. del 10 aprile 1900, nº 134, pag. 539).

Gian. Battª Galli, in Lugano (F. u. s. di c. del 12 gennaio 1900, nº 12, pag. 47).

Pozzi Erminio in Lugano (F. u. s. di c. del 21 dicembre 1896, nº 341, pag. 1402).

Genf — Genève — Ginevra

1902. 23 mai. Suivant extrait du procès-verbal de son assemblée générale du 17 mars 1902, la société anonyme dite **Usine genevoise de Dégrossissage d'or,** dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 31 décembre 1887, page 1001; du 22 avril 1891, page 394; du 29 avril 1896, page 501, et du 2 avril 1901, page 477), a nommé membre de son conseil d'administration, Eugène Balland, domicilié à Genève, en remplacement de Edouard Jacob, décédé.

23 mai. Suivant statuts datés du 11 mai 1887, et sous la dénomination de **La Prévoyance des Eaux-Vives,** il a été constitué une association régie par le titre 27 du C. O., et qui a pour but de provoquer l'épargne parmi ses membres. A cet effet, un versement volontaire est perçu chaque semaine. Le produit des versements hebdomadaires est destiné à des époques déterminées, à procurer aux sociétaires les provisions de ménage, en marchandises achetées en gros, dans les meilleures conditions possibles et de bonne qualité. Son siège est aux Eaux-Vives. Les demandes d'admission s'envoient au comité. On sort de l'association par demande écrite au comité, de même que par exclusion prononcée dans les cas prévus au statuts. Tout sociétaire exclu ou démissionnaire, sera remboursé dès le jour de son exclusion, sous déduction du 5 %. L'avoir des sociétaires exclus ou démissionnaires, s'il n'a pas été retiré dans le délai d'une année, à partir du jour de l'exclusion ou de la démission, sera définitivement acquis à la société. L'association est administrée par un comité composé de sept membres, nommés chaque année et rééligibles. Elle est valablement engagée par la signature collective du président, du trésorier et du secrétaire. L'association n'étant appelée à faire aucun bénéfice, il n'est rien prévu dans les statuts en ce qui concerne la supputation et le partage des bénéfices. Les sociétaires sont dégagés de toute responsabilité personnelle à l'égard des engagements sociaux, lesquels sont uniquement garantis par les biens de la société. Le comité est composé des suivants: Henri Laplanche, président; Henri Grobet, trésorier; Héli Dubois, secrétaire; Scipion Blancard, Napoléon Saulnier, André Pouzet et Jacques Bondaz, tous domiciliés aux Eaux-Vives.

23 mai. Le chef de la maison **L. Vibert,** à Genève, commencée en 1894, est Louis Vibert, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Commerce et réparations de vélocipèdes et automobiles. Locaux: Place de la Synagogue.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation effve	Totaler Barvorrat Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulat. Circul. non couv.	Verfügb. Barschaft Encaisse disponi.
1901				
Durchschnitt - *Moyenne* .	197,543	116,969	80,574	31,187
Maxima	220,374	129,836	108,183	43,254
Minima	186,688	110,735	66,611	18,765
1902				
1. Quartal - 1er trimestre.				
Durchschnitt - *Moyenne* .	196,687	116,798	79,889	29,892
Maxima	215,956	119,330	97.295	32,748
Minima	184,371	113,070	67,222	25,714
2. Quartal - 2me trimestre.				
5. April - *5 avril* . . .	203,401	112,467	90,934	26,892
12. April - *12 avril* . .	200,554	112,983	87,571	27,395
19. April - *19 avril* . .	200,226	112,995	87,231	27,192
26. April - *26 avril* . . .	202.588	112,581	90,007	26,700
3. Mai - *3 mai*	211,122	112,601	98,521	23,542
10. Mai - *10 mai* . . .	206,485	111,935	94,550	23,508
17. Mai - *17 mai* . . .	206,657	113,238	87,419	25,799
24. Mai - *24 mai* . . .	198,428	113,306	85,122	26,345

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 24. Mai 1902.

Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 24 mai 1902.

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten — Billets: Emission	Noten — Billets: Circulation	Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle / Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation: Gesetzliche Notendeck. 40 % der Zirkulation / Couverture légale des billets 40 % de la circulation	Frei verfügbarer Teil / Partie disponible		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses	Uebrige Kassabestände / Autres valeurs en caisse		Total	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	13,200,000	12,501,950	5,000,780	1,992,135	—	1,200,550	70,109	98	8,263,574	98
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,800,000	1,776,900	710,760	288,515	—	184,300	6,888	75	1,140,463	75
3	Kantonalbank von Bern, Bern	18,730,000	17,613,600	7,045,440	3,123,505	—	2,854,850	159,058	02	13,182,853	02
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,900,000	1,840,750	736,300	169,975	—	88,400	162,212	19	1,156,887	19
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,600,000	15,836,850	6,334,740	1,622,110	—	754,400	34,693	99	8,745,943	99
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	950,000	929,700	371,880	79,875	—	40,950	5,604	98	498,309	98
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,750,000	4,570,600	1,828,240	799,310	—	460,100	208,957	97	3,296,607	97
8	Aargauische Bank, Aarau	5,700,000	5,424,850	2,169,940	936,230	—	82,400	13,825	48	3,202,395	48
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	950,000	884,600	353,840	187,360	—	715,350	137,000	50	1,393,550	50
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,870,000	1,870,000	748,000	211,295	—	76,850	104,163	37	1,140,308	37
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	927,800	371,120	247,130	—	230,500	14,684	25	863,434	25
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,700,000	3,630,800	1,452,320	417,790	—	109,800	19,953	30	1,999,863	30
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,700,000	5,541,550	2,216,620	767,435	—	769,200	20,054	39	3,773,309	39
14	Banque du Commerce, Genève	22,850,000	22,374,000	8,949,600	1,012,290	—	195,200	31,993	80	10,196,083	80
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,700,000	2,635,800	1,054,320	368,065	—	198,000	17,785	79	1,628,170	79
17	Bank in Basel, Basel	22,800,000	22,092,000	8,836,800	1,881,030	—	861,250	104,968	80	11,634,048	80
18	Bank in Luzern, Luzern	4,750,000	4,629,800	1,851,920	460,685	—	181,950	137,151	58	2,631,706	58
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	28,050,000	25,675,250	10,270,100	5,957,165	—	6,406,250	112,845	93	22,746,360	93
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,325,000	3,120,350	1,248,140	290,110	—	141,700	33,275	51	1,713,225	51
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,187,500	1,159,500	463,800	130,690	—	158,000	14,042	85	766,532	85
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,400,000	10,191,050	4,076,420	967,950	—	765,550	67,837	35	5,877,757	35
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,425,000	1,347,350	538,940	121,630	—	23,050	4,471	34	688,091	34
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	930,000	904,400	361,760	101,655	—	40,050	6,504	24	509,969	24
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	7,600,000	7,436,000	2,974,400	343,155	—	535,000	9,400	87	3,861,955	87
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	7,215,000	7,170,000	2,868,000	477,945	—	244,550	7,654	13	3,598,149	13
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,375,000	2,161,550	864,620	406,510	—	190,600	31,455	41	1,493,185	41
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,250,000	2,246,150	898,460	288,000	—	88,600	18,912	10	1,293,972	10
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,750,000	4,674,150	1,869,660	504,180	—	327,750	40,330	22	2,741,920	22
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	900,000	867,200	346,880	114,595	—	32,300	1,975	40	495,750	40
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,813,000	2,743,650	1,099,460	236,480	—	43,050	13,354	43	1,392,344	43
37	Credito Ticinese, Locarno	2,187,500	2,123,100	849,240	147,800	—	13,100	30,793	87	1,040,933	87
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,750,000	4,636,900	1,854,760	285,810	—	457,650	16,630	95	2,614,850	95
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,850,000	2,818,900	1,127,560	300,880	—	60,250	7,857	83	1,496,547	83
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	2,850,000	2,830,750	1,132,300	118,935	—	64,800	68,078	40	1,384,113	40
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,391,000	9,277,000	3,710,800	951,470	—	360,250	41,461	54	5,063,981	54
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	1,000,000	933,100	373,240	88,490	—	18,100	3,803	67	488,633	67
	Stand am 17. Mai / Etat au 17 mai 1902	227,149,000	* 217,402,900	86,961,160	26,345,185	—	† 18,974,650	1,779,798	13	134,060,788	13
		227,866,700	218,597,050	87,438,820	25,798,805	—	17,940,150	1,690,597	47	132,868,372	47
		— 717,700	— 1,194,150	— 477,660	+ 546,380	—	+ 1,034,500	+ 89,195	66	+ 1,192,415	66

* Wovon in Abschnitten von: Fr. 1000 Fr. 11,686,000; „ 500 „ 26,050,000; „ 100 „ 128,648,500; „ 50 „ 51,023,400 — Fr. 217,402,900

* Dont en coupures de

Ausgewiesene Zirkulation / Circulation accusée: Fr. 217,402,900. —
Noten in Kassa der Banken / Billets chez les banques: „ 18,974,650. —
Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers: Fr. 198,428,250. —
Stand am 17. Mai / Etat au 17 mai 1902: Fr. 200,656,900. —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers: Fr. 198,428,250. —
Gesetzliche Barschaft / Espèces légales en caisse: „ 113,306,345. —
Ungedeckte Zirkulation / Circulation non couverte: Fr. 85,121,905. —
Fr. 87,419,275. —

Gold — Or: Fr. 103,593,990. —
Silber — Argent: „ 9,712,355. —
Gesetzliche Barschaft / Encaisse métallique: Fr. 113,306,345. —
Fr. 113,237,625. —

† Wovon für Fr. 1,700,000. — bei der Abrechnungsstelle in Zürich deponiert.
† Dont frs. 1,700,000. — déposés à la chambre de compensation à Zurich.

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 24. Mai 1902. — Du 24 mai 1902. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Emission / Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi: Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassescheine von Banken / Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois: Schweizer Wechsel / Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel / Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel / Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassescheine, Obligationen und Coupons / Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	Total
5	Bank in St. Gallen	16,600,000	754,400	— —	5,217,269. 36	1,384,861. 55	4,295,464. 80	— —	11,651,995. 71
14	Banque du Commerce à Genève	22,850,000	195,200	— —	10,630,616. 50	2,876,863. —	1,646,000. —	800,000. —	16,148,679. 50
17	Bank in Basel	22,800,000	861,250	— —	11,828,391. 79	3,638,646. —	11,003,519. 50	— —	27,331,807. 29
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,215,000	244,550	— —	5,799,298. 64	591,979. 60	541,835. —	— —	7,177,663. 24
	Stand am 17. Mai / Etat au 17 mai 1902	69,465,000	2,055,400	— —	33,475,576. 29	8,497,350. 15	17,491,819. 30	800,000. —	62,310,145. 74
		69,840,000	2,857,000	— —	33,122,070. 28	8,220,278. 60	17,121,419. 30	800,000. —	62,120,768. 18
		— 375,000	— 801,600	— —	+ 353,506. 01	+ 267,071. 55	+ 370,400. —	— —	+ 189,377. 56

Aktiven — Actif

Nr.	Firma / Raison sociale	Gesetzliche Barschaft / Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes / Couverture d. billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrige kurzfällige dispon. Guthaben / Autres créances disponibles à courte échéance	Total
5	Bank in St. Gallen	7,956,850. —	11,651,995. 71	286,913. 56	19,895,759. 27
14	Banque du Commerce, à Genève	9,968,890. —	16,148,679. 50	906,213. 85	27,023,783. 35
17	Bank in Basel	10,717,830. —	27,331,807. 29	2,408,681. 06	40,458,318. 35
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,345,945. —	7,177,663. 24	105,400. 53	10,629,008. 77
	Stand am 17. Mai / Etat au 17 mai 1902	† 81,989,515. —	62,310,145. 74	3,707,209. —	98,006,869. 74
		81,799,775. —	62,120,768. 18	3,219,740. 03	97,140,283. 21
		+ 189,740. —	+ 189,377. 56	+ 487,468. 97	+ 866,586. 53

Passiven — Passif

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Zirkulation / Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden / Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden / Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	15,836,850	792,776. 14	— —	16,629,626. 14
14	Banque du Commerce, à Genève	22,374,000	1,356,856 90	— —	23,730,856. 90
17	Bank in Basel	22,092,000	8,374,154. 30	— —	30,466,154. 30
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,170,000	864,805. 31	— —	8,034,805. 31
	Stand am 17. Mai / Etat au 17 mai 1902	67,472,850	11,388,092 65	— —	78,860,942 65
		67,406,650	12,624,174. 90	— —	80,030,824. 90
		+ 66,200	— 1,236,082. 25	— —	— 1,169,882. 25

† Ohne Fr. 22,643. 28 Scheidemünzen und nicht tarifierte fremde Münzen. — † Sans fr. 22,643. 28 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

24. Mai 1902. — **Offizieller Diskontosatz** der schweizerischen Emissionsbanken: **3½ %**, gültig seit 17. Januar 1902.
24 mai 1902. — **Taux d'escompte officiel** des banques d'émission suisses: **3½ %**, valable depuis le 17 janvier 1902.

Aenderung in der Publikation der Wochensituationen der schweizerischen Emissionsbanken.

Vom 1. Juni a. c. ab wird in der Zusammenstellung der Wochensituationen, die im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» publiziert wird, eine Aenderung in dem Sinne Platz greifen, dass dieselbe eine Kolonne mehr, enthaltend die Guthaben der Banken bei der Abrechnungsstelle in Konto B, bringen wird.

Es ist hiebei zu bemerken, dass, da die Verrechnungen (Virements) der Banken durch diese Konti sich zum Teil in gebrochenen Summen vollziehen, die jeweiligen Saldi dieser Konti, obschon letztere ausschliesslich durch Noten gespiesen werden, nichtsdestoweniger zumeist Beträge aufweisen, die nicht durch 50 teilbar sind.

Der Statistik des Inspektorates wird das allwöchentlich durch die Abrechnungsstelle bekannt gegebene Total der Kolonne zu Grunde gelegt.

Inspektorat der schweizerischen Emissionsbanken.

Modification dans la publication des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

A partir du 1er juin 1902 il sera introduit une modification dans le tableau des situations hebdomadaires publié dans la *Feuille officielle suisse du commerce* dans ce sens qu'une colonne sera ajoutée indiquant l'avoir de chaque banque auprès de la Chambre de compensation en compte B.

Il est à observer que les soldes de ces comptes ne présenteront le plus souvent pas des sommes divisibles par 50, bien que ces derniers seront alimentés exclusivement par des billets, attendu que les virements des banques qui passent par ces comptes, figureront en partie en sommes fractionnées.

Le total de la colonne communiqué hebdomadairement par la Chambre de compensation servira de base pour la statistique de l'Inspectorat.

Inspectorat des banques d'émission suisses.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 14,675. — 22. Mai 1902, 12 Uhr m.

N. Willig-Humbert, Fabrikant,
Solothurn (Schweiz).

Uhren, Uhrenbestandteile und Etuis.

ACCURATE

Nr. 14,676. — 26. Mai 1902, 9 Uhr a.

Reichold & C°, Fabrikanten,
Binningen (Schweiz).

Pharmaceutische Präparate.

SIROSOL

N° 14,677. — 26 mai 1902, 8 h. a.

Fabrique de moteurs et de machines (ancienne maison Zurcher, Luthi & C°),
St-Aubin (Neuchâtel, Suisse).

Moteurs et cycles de tous genres, automobiles, pièces détachées des dits.

ZEDEL

Nr. 14,678. — 26. Mai 1902, 8 Uhr a.

C. Buchmann & C°, Fabrikanten,
Winterthur (Schweiz).

Seifen und Parfumerien jeder Art.

Rosée d'Avril

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Sammeldienst im Eisenbahngüterverkehr.

In den Verhandlungen des im Jahre 1900 in Paris abgehaltenen sechsten internationalen Eisenbahnkongresses wurde, wie wir der «Zeitschrift für den internat. Eisenbahntransport» entnehmen, u. a. von Hrn. Stockmar, Mitglied der Direktion der Jura-Simplon Bahn berichtet, dass der Sammelgüterdienst der Bahnen durch die Einführung des Wagenraumtarifs verallgemeinert worden ist. Die Befürworter des Systems, welches vorher insbesondere in Elsass-Lothringen versucht worden war, machten vor allem aus die Vorteile geltend, welche der Sammeldienst für die Ausnützung des Rollmaterials bringen werde. Wenn man einwendete, dass die grossen Taxdifferenzen zwischen der Stückgutklasse und den Wagenladungsklassen nur den Spediteuren zu gut kommen werden, so wurde darauf verwiesen, dass die Tarife öffentlich seien und die Konkurrenz regulierend eintreten werde. Das verkehrtreibende Publikum könne sich nötigenfalls zu Sammelverbänden einigen. Das Dazwischentreten der Spediteure unter ihrer eigenen Verantwortlichkeit sei als eine vermehrte Sicherheit für eine gute Ausführung der Transporte zu begrüssen. Die Gegner wendeten ein, dass der Gütersammeldienst durch die Spediteure zur Vermehrung des Verkehrs nichts beitragen werde und dass das Bedürfnis, Wagenladungen zu komplettieren, Verspätungen in der Ablieferung herbeiführen müsse. Im übrigen werde sich der Sammeldienst nur zwischen den grössern Städten entwickeln können und so zum Nachteil der kleineren Verhältnisse ausschlagen. Eine bessere Ausnützung des Materials werde nicht eintreten, da die Spediteure nur die ihnen konvenierenden Güter in den Bereich ihrer Thätigkeit einbeziehen und die übrigen der Besorgung durch die Eisenbahn überlassen werden. Das Eintreten der Spediteure in den Expeditionsdienst könne sogar zur Demoralisation eines Teiles des Personals führen.

Die Praxis, sagt Hr. Stockmar, hat neben thatsächlichen Erfolgen auch Uebelstände herausgestellt. Es ist sehr notwendig geworden, die Deklarationen der Spediteure zu kontrollieren. Insbesondere da, wo die Konkurrenz der Spediteure unter sich die Preise gedrückt hat, traten nicht selten Betrügereien zu Tag. Die dem Publikum zugedachten Vorteile sind ausgeblieben, wo die Spediteure sich zu Verbänden einigten, und unter sich Minimalsätze verabredeten, unter welche keiner heruntergehen durfte u. s. w.

In Deutschland gewann die Opposition gegen die Spediteure mehr und mehr an Boden. Die einen wollten denselben auf dem Wege der Gesetzgebung gegenübertreten, die andern die Kontrolle der Eisenbahnen verschärfen oder den Sammelgüterdienst ganz in die Hände der Eisenbahnverwaltungen legen. Schliesslich hat man die Stückguttaxen herabgesetzt in der Art, dass man dieselben staffelförmig von 11 Pfennig (für Distanzen bis 50 km) bis auf 6 Pfennig (bei Entfernungen über 500 km) feststellte.

Die Folge war, dass die Spediteure sich auch den veränderten Verhältnissen anpassten, d. h. auf den Sammeldienst in den Relationen verzichteten, wo die Taxunterschiede zwischen den Stückgutsätzen und den Wagenladnngstaxen keinen Gewinn mehr versprachen, und im übrigen ihre Preise den eingetretenen Aenderungen entsprechend gestalteten, d. h. soweit als möglich ermässigten und, in seltenen Fällen, auch erhöhten.

Man hätte vielleicht, sagt Stockmar, den eingetretenen Uebelständen auch auf andere Weise begegnen können. Massnahmen, welche ohne nachweislichen Nutzen für die Eisenbahn und das Publikum einfach auf die Unterdrückung der Sammelspedition abzielen würden, wären nicht gerechtfertigt. Die Eisenbahnen dürfen den Sammeldienst nur in ihre Hand nehmen, wenn sie dem Publikum die gleichen Vorteile bieten können, welche es gegenwärtig geniesst, ohne dass daraus für die Eisenbahnen Mehrausgaben entstehen, die nicht durch entsprechenden Nutzen ausgeglichen sind. Am besten würde man dem Beispiel der englischen Bahnen folgen. Was diesen gestattet, den Sammeldienst in ihrer Hand zu behalten und Nutzen daraus zu ziehen, ist, dass sie das Abholen der Güter beim Absender und die Zufuhr zum Hause des Empfängers ohne besondern Auftrag und gegen eine Vergütung besorgen, welche in den Frachtsätzen bereits einbegriffen ist. Das Publikum setzt Wert darauf, die Gesamtkosten der Beförderung zum voraus zu kennen. Dass die Spediteure feste Sätze für den ganzen Transport vom Hause des Absenders bis zu demjenigen des Empfängers berechnen, ist mit ein Grund ihrer Erfolge.

Stockmar vertritt vor allem aus die Ansicht, dass im internationalen Verkehr eine Verdrängung des Spediteurs weder möglich noch wünschenswert sei. Ihre persönliche Thätigkeit ist geeigneter, die Anknüpfung internationaler Wechselverkehre zu fördern, neue Wege für den Verkehr zu finden und die bestehenden Beziehungen weiter zu entwickeln, als es einer Eisenbahn möglich wäre, deren Rolle eben doch nur die des Frachtführers ist. Hier könnten die Eisenbahnen dem Publikum die Vorteile nicht verschaffen, welche dasselbe aus der Konkurrenz der Spediteure zieht. Auf der andern Seite müsste die protektionistische Tendenz, welche sich mehr und mehr bei der Erstellung der Tarife geltend macht, in der Organisation des internationalen Sammeldienstes durch die Eisenbahnen in gleicher Weise hervortreten. Diese Tendenz würde zu Verkehrsablenkungen und damit zur Schaffung einer Lage führen, mit welcher der Fortbestand der Eisenbahnverbände, die dem Handel schon so grosse Dienste geleistet haben und deren normale Entwicklung im Interesse aller Länder liegt, unvereinbar wäre.

Die Schlussfolgerungen Stockmar's sind in den nachstehenden vier Sätzen zusammengefasst:

1) Die Tarife können in einer Weise erstellt werden, welche eine Vermittlung der Sammelspediteure zum grössten Teil unnötig macht.

2) Dieser Erfolg kann erzielt werden durch Bildung von Taxen, welche die Kosten für Abholung der Güter beim Absender und deren Zufuhr zum Hause des Empfängers in sich schliessen.

3) Zu diesem Mittel dürfen aber die Eisenbahnen nur greifen, wenn sich daraus, ohne Mehrbelastung des Publikums, ein Vorteil für sie selbst herausstellt.

4) Im internationalen Verkehr kommt der Sammelspedition eine nützliche Aufgabe zu und wäre deren Ausschluss weder für die Eisenbahnen, noch für das Publikum von Vorteil.

* * *

Es wurde ferner von Herrn Mange konstatiert, dass im Laufe der letzten Jahre dem Sammeldienst von den französischen Eisenbahnen und deren Aufsichtsbehörde vermehrte Aufmerksamkeit zugewendet worden sei. Auf der andern Seite wies Herr Stockmar auf den erheblichen Rückgang der Sammelgutsendungen hin, der seit Einführung des Staffeltarifs für Stückgüter in Deutschland eingetreten ist.

Die Ansammlung der Stückgüter zu Wagenladungen mit dem Zwecke, billigere Transportpreise zu erzielen, und mit dem Erfolge einer besseren Ausnützung des Rollmaterials begegnete überall einer wohlwollenden Beurteilung; nur wurde vor übermässiger Begünstigung der Sammelladungen gewarnt.

Nicht desselben Wohlwollens erfreute sich die Mitwirkung der Spediteure beim Sammeldienst, obschon allgemein zugegeben wurde, dass dieselbe je nach Umständen und Verhältnissen ihre Berechtigung haben möge. Von den Vertretern Frankreichs und Russlands wurde selbst die Berechtigung der Mitwirkung der Spediteure im internationalen Verkehr in Zweifel gezogen. Die Spediteure, sagte Herr von Perl, sind nicht die Förderer, sondern Hindernisse für den Verkehr. Die Abwicklung der Zoliformalitäten geschieht besser durch die Leute der Eisenbahn als durch die Spediteure. Auch die Tarife begründen eine Mithülfe der letzteren nicht; die Eisenbahnbeamten kennen die Tarife genügend und wenigstens in Russland muss z. B. für eine direkte Sendung aus Frankreich weniger bezahlt werden, als wenn sie durch die Hand eines Spediteurs gegangen ist. Man muss, wurde von Herrn Nohlemaire ausgeführt, die Sammelgutsendungen im internen und im internationalen Verkehr begünstigen, der Ausbreitung des Verkehrs durch die Spediteure aber entgegentreten. «Wir bekämpfen die Spediteure namentlich auch deswegen, weil es in ihrer Gewalt liegt, die Vorteile der Sammeltarife nach ihrem Belieben den Einzelnen zukommen zu lassen oder nicht, während die Hauptaufgabe der Eisenbahnen ist, gegen jedermann gleiches Mass anzuwenden. Die Rolle des Spediteurs ist, Begünstigungen auszuteilen, während es in der Aufgabe der Eisenbahn liegt, Begünstigungen zu vermeiden. Es ist grundsätz-

lich gewiss vernünftig, den grossen Klienten zu berücksichtigen und ganz natürlich, wenn ein Transportgeber, der 100,000 t Kohlen zur Beförderung bringt, entgegenkommender behandelt wird als derjenige, der nur eine Wagenladung von 5000 kg zu versenden hat. Aber in allen Ländern haben die Eisenbahnen eine so besondere Aufgabe, dass die natürlichsten Gesetze des Handels oft nicht bis in die äussersten Konsequenzen angewendet werden können; sie dürfen in keinem Falle andern Personen die Befugnis überlassen, nach deren Belieben die Transportgebühren zu vermehren oder zu vermindern.»

Die Sektion, in Betracht, «dass die Dazwischenkunft der Spediteure nach allen Richtungen eine Belastung der Transporte bedeutet, dass sie entschiedene Nachteile mit sich führt, deren bedenklichster eine willkürliche, ungleiche Behandlung der Absender, zu Gunsten der grossen und zum Nachteil des kleinen, ist; und dass die Eisenbahnen, welchen als erste Aufgabe die Sicherung einer durchaus gleichmässigen Behandlung des Publikums obliegt, den eine gute Ausnützung ihres Materials begünstigenden Sammeldienst selbst organisieren können», hat sich hierauf dahin ausgesprochen, dass es grundsätzlich und vorbehältlich besonderer Fälle, als wünschenswert bezeichnet werden muss, dass die Tarife und Tarifbedingungen der Eisenbahnen in der Weise erstellt werden, dass die Mitwirkung der Zwischen-Gütersammler vermieden wird.

In der Vollversammlung des Kongresses — am 27. September 1900 — ist die Schlussfolgerung der Sektion als zu weitgehend, lebhaft bestritten worden. Der Präsident des Kongresses, Herr Picard, machte darauf aufmerksam, dass die Frage auch insoweit eine beachtenswerte ökonomische Seite habe, als es Verhältnisse gebe, wo ein Vermittler zwischen Produzent und Konsument unentbehrlich sei. In gleichem Sinne sprachen sich die Vertreter der franz. Staatsbahnen, Herr Wickersheimer, und der Orleansbahn, Herr Heurteau, aus. Die Angehörigen des Handelsstandes werden ohne Zweifel anders urteilen, als die vierte Sektion. Was man postulieren könne, sei der Wunsch, das man den Zwischensammlern von Gütersendungen nicht unberechtigte Vorteile einräume; aber man dürfe sie nicht grundsätzlich von der Vermittlung des Eisenbahngüterverkehrs ausschliessen. Ebenso Herr Greiner, Generaldirektor der Gesellschaft Cockerill, welche eine Gütertransportlinie von Ostende nach Tilbury (London) betreibt. Nach Herrn Greiner wären die verschiedenen Linien, die den Güterverkehr vom Kontinent nach England vermitteln, ohne die Spediteure in einer sehr schwierigen Lage. Der grosse Lebensmittelverkehr aus Italien, Oesterreich-Ungarn, Bayern etc., nach London wäre ohne Sammelstellen nicht möglich, u. s. w.

Die Konklusion der vierten Sektion wurde vom Kongress mit der Aenderung angenommen, dass durch die Tarife und Tarifbedingungen der Eisenbahn nicht auf den Ausschluss der Mitwirkung der Zwischen-Gütersammler hingewirkt, sondern dass diese Mitwirkung durch die Tarife und Tarifbedingungen nicht begünstigt werden soll.

Verschiedenes — Divers.

Baumwollmarkt. Die Herren Scheffer & Drascher in Hamburg schreiben unter dem 24. d. M.: Nach dem raschen Rückgang der letzten Zeit brachte uns der Anfang dieser Woche eine Erholung, da der mässige Umfang der Ankünfte einige Kauflust hervorrief. Der Grundton des Marktes ist und bleibt aber schwach, Käufer zogen sich bald wieder zurück und verkauften auch zum Teil wieder, was sie bereingenommen hatten, so dass die Preise aufs neue ins Weichen kamen, und es sind auch keine Umstände zu erkennen, welche die Abwärtsbewegung aufzuhalten vermöchten. Wir sind ausreichend mit Baumwolle versorgt und wahrscheinlich mehr als ausreichend, wenn man berücksichtigt, dass die Spinnerei in diesem Jahre allein an amerikanischer Baumwolle bisher rund 700,000 Ballen mehr genommen hat als im Vorjahre, mithin für den Rest der Saison nur noch geringere Ansprüche zu stellen haben wird; denn der Geschäftsgang lässt sowohl hier wie in England immer noch zu wünschen übrig und die Lage des Garn- und Tücher-Marktes hat nichts Ermutigendes. In den Ver. Staaten ziehen sich die Kapitalisten infolge der drüben hervortretenden Geldknappheit von den Warenmärkten zurück und überdies ist die Stimmung durch den Kohlenstreik getrübt, der jetzt ca. 150,000 Arbeiter umfasst, die sonst täglich ca. M. 1,200,000 verdient haben.

Die Befürchtungen, dass die Preise für den Julimonat in New-York oder New-Orleans durch Manipulationen in die Höhe getrieben werden könnten, verlieren sich mehr und mehr und unserer Meinung nach, welche sich mit der Ansicht unserer amerikanischen Freunde deckt, ist bei den in New-York und New-Orleans vorhandenen Beständen ein Corner ganz unmöglich und jeder Versuch, eine Kneife per Juli zuwege zu bringen, ist von vornherein aussichtslos.

Die Preise sind jetzt noch 7—8 Pf. höher als gleichzeitig im Vorjahre und ein Grund, dass sich diese hohe Bewertung der Baumwolle wird aufrecht erhalten lassen, ist um so weniger ersichtlich, als wir nach allen bis jetzt vorhandenen Anzeichen einer geradezu grossartigen Ernte entgegengehen. Zur selben Zeit im Vorjahre besagte der Bericht des Agricultural-Bureau über den Erntestand: «Aus Carolina, Georgia, Florida, Alabama und einem Teil von Texas meldet man eine Besserung der Beschaffenheit. Die Pflanze indes hat so weit im allgemeinen noch ein ärmliches Aussehen und die nötig gewesene zweite Aussaat ist zum grossen Teil noch nicht aus dem Boden.»

Dagegen lautet der diesjährige Bericht für letzte Woche: «Die Verhältnisse sind im ganzen Baumwollgebiete günstig für das Wachstum und die Entwicklung der Ernte. Der Stand ist auf den früh bepflanzten Flächen gut, auf den späten Pflanzungen geschieht das Keimen gut. Im südlichen und mittleren Texas treten Kapselwürmer auf. Mit Ausnahme einiger Teile von Nord- und Südcarolina und Louisiana sind die Felder frei von Gras und das Wachstum ist gesund. In ganz Texas ist das Wachstum gut und im südlichen Texas bilden sich schon Blütenknospen.»

Der Aufgang der Ernte vollzieht sich mithin unter so hervorragend günstigen Bedingungen, wie 1897 und 1898, den Jahren, welche uns Ernten von je 11¼ Mill. Ballen gebracht haben und damit allerdings auch Preise von 28 und 29 Pfg., während heute Oktoberlieferung noch mit 44 und Dezember mit 42½ Pfg. bewertet wird.

— **Die Walzdrahterzeugung in den Ver. Staaten von Amerika** erreichte im Jahre 1901 1,387,789 t gegen 859,832 t im Vorjahr, d. i. eine Zunahme von 61 %.

An Drahtstiften wurden in Jahre 1901 444,774 t erzeugt gegenüber 328,220 t im Vorjahre.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Auflage des Kollokationsplanes.

(Betreibungsgesetz Art. 249 und 250.)

Im Konkurse des **Heinrich Wermuth**, von Eggiwyl, gew. Wirt zum Hotel «Emmenthal» in Thun, liegt der Kollokationsplan vom 28. Mai 1902 hinweg im Bureau des Unterzeichneten zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 7. Juni 1902.

Thun, den 23. Mai 1902.

Der Konkursverwalter:
(1046) **E. Segessemann**, Notar.

Société de l'Hôtel BYRON, à Villeneuve.

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le mercredi, 4 juin 1902, à 3½ heures, à l'Hôtel Byron.

Ordre du jour:

Modifications aux statuts et constatations légales au sujet de l'augmentation du capital.

Les cartes d'actionnaires peuvent être retirées sur présentation des titres à la Banque de Montreux et chez MM. Ch. Masson & Cie, à Lausanne.

(1060) **Le conseil d'administration.**

Tössthal-Bahn.

Pro memoria.

Die Generalversammlung findet **Donnerstag, den 29. dies,** vormittags 11 Uhr, im **Kasino in Winterthur** statt, gemäss Publikation vom 15. Mai.

Winterthur, den 26. Mai 1902.

(1054) **Das Sekretariat.**

Export nach Russland.

Eine schweizerische Export-Firma, die regelmässig Russland und Polen bereist, wünscht den Vertrieb weiterer Artikel zu übernehmen, vorzugsweise solcher der Maschinen- und Werkzeugbranche.

Konkurrenzfähige Fabrikanten sind gebeten, ihre Adresse mit Angabe der Artikel, unter Chiffre **Z J 3459**, einzusenden an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse** in **Zürich**. (1056)

Buchhalter,

gewissenhaft, bilanzfähig, findet auf August oder September Stelle. Jüngere Kraft bevorzugt. — Anmeldungen, Referenzen, Zeugnisabschriften unter Chiffre **Zag. E. 338** befördert **Rudolf Mosse** in **Bern**. (1058)

Schuldenruf.

Rechtlich begründete Forderungen an die Verlassenschaft der unlängst verstorbenen Frau Witwe **Marie Marbach** geb. **Frei**, in Muri, gewesene Inhaberin der Firma «Wwe Marbach», Hôtel und Restaurant «Bären», in Bern, sind zwecks Aufnahme ins vormundschaftliche Inventar bis und mit **10. Juni 1902** beim Unterzeichneten anzumelden.

Bern, den 23. Mai 1902.

(1055) **Chr. Tenger**, Notar.

Wer kauft einen grösseren Posten
grüne Schnittbohnen
(getrocknet)
vorzüglich geeignet für Schiffsverproviantierung, Gasthöfe, Internate, sowie für die Privatküche? Gelegenheitskauf. — Offerten unter Chiffre **M U 2429** an **Rudolf Mosse, München.** (1057)

Bin Käufer
von Münzen aller Länder ausser Kurs
zu den höchsten Preisen.

Kursblatt wird auf Verlangen gratis und franko zugesandt. Sendungen von auswärts werden postwendend beglichen. (1059)

J. H. Keller, vorm. H. Zandt,
Streitgasse 16, Basel.
Telephon Nr. 1782.

Buchhalter,

seit mehr als 20 Jahren als Buchhalter (abschlussfähig), Korrespondent und Kassier thätig (Vertrauensstelle), mit der Südfrüchten- und Delikatessenbranche vertraut, sucht, gestützt auf beste Zeugnisse und Referenzen, dauernde Stellung bei bescheidenen Ansprüchen. Gute Kenntnisse in französischer und italienischer Sprache. Antritt nach Belieben. Gefl. Off. sub Chiffre **Z U 3670** a. d. Annonc.-Exped. **Rudolf Mosse, Zürich.** (1035)

Bau-Terrain

mit prachtvoller Aussicht auf den See und Gebirge, in nächster Nähe des Bahnhofes Thalweil, abzugeben.

Adresse: Brieffach Nr. 10835, Winterthur. (528)

Füllfederhalter
aus ersten amerikanischen Fabriken direkt importiert.
Man verlange Preisliste.
Kaiser & Co
Papeterie Bern
(906)

La Neuchâteloise

Société suisse d'assurance des risques de transport.

Le dividende de 4 francs par action, pour l'exercice 1901, voté par l'assemblée générale des actionnaires du 17 mai, sera payé contre remise du coupon n° 31:

à **Neuchâtel**: au siège social.
à **Zurich**: dans les bureaux de la direction.
à **Chaux-de-Fonds**: chez MM. **Pury & Co**
au **Locle**: à la **Banque du Locle.**
à **Genève**: chez MM. **Bonna & Co**
et à **Bâle**: chez MM. Ehinger & Co, les Fils Dreyfus & Co, de Speyr & Co, C. Lüscher & Co. (1032)

Wohnhaus
mit Bäckerei

an einer Hauptgasse der Stadt Bern ist eingetretener Verhältnisse wegen ganz billig zu verkaufen. Als **Kapitalanlage** sehr empfehlenswert. (1013)

Nähere Auskunft erteilt
Chr. Tenger, Notar,
Waisenhausplatz Nr. 21, **Bern.**

Rudolf Mosse in Zürich.
Annoncen-Expedition.

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie *H. Jent* à Berne.